

							
CHILE	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 PROVIDENCIA, SANTIAGO	2 AÑOS	+56 2 232 77 22	REPUBLIC OF IRELAND	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoke, Co. DUBLIN	1 YEAR	16 774 003
COLOMBIA	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Vía Zipaquirá CAJICA CUNDINAMARCA	2 AÑOS	18000919288	ROMANIA / ROMANIA	GRUPE SEB ROMANIA Str. Daniel Constantinescu nr. 8 010632 BUCURESTI	2 ANI	0 21 316 87 84
HRVATSKA / CROATIA	SEB DEVELOPMENT S.A.S. Vodnjanska 26 10000 ZAGREB	2 GODINE	01 30 15 294	РОССИЯ / RUSSIA	Moscow 119180 – RUSSIA 340 «Группа СЕБ-Восток», 119180 – Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	2 года 2 YEARS	495 213 32 37
ČESKÁ REPUBLIKA / CZECH REPUBLIC	GRUPE SEB ČR spol. s r.o. Jankovcova 1569/2c 170 00 PRAHA 7	2 ROKY	731 010 111	SRBIJA / SERBIA	SEB Développement Antifosfické borbe 17/13 11070 NOVI BEGRAD	2 GODINE	060 0 732 000
DANMARK	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 BALLERUP	2 år	44 663 155	SINGAPORE	GRUPE SEB SINGAPORE Pte Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&T Building SINGAPORE 577218	1 YEAR	6 565 508 900
DEUTSCHLAND	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH KRUPS GmbH Herrensteinweg 5 63067 OFFENBACH	2 JAHRE	212 387 400	SLOVENSKO / SLOVAKIA	GRUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Bybuzinová 40 831 07 BRATISLAVA	2 ROKY	233 595 224
EESTI / ESTONIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 AASTAT	5 800 3777	SLOVENIJA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	2 LETI	02 234 94 90
SUOMI / FINLAND	Groupe SEB Finland 02630 ESPOO	2 VUOTTA	09 622 94 20	ESPAÑA	GRUPE SEB IBERICA S.A. Almagueres, 119-123, Camplio ECOURBAN 08018 BARCELONA	2 AÑOS	0902 31 25 00
FRANCE hors DOM-TOM	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtais 69355 LYON CEDEX 08	1 AN	09 74 50 47 74	SVERIGE	TEFAL SWEDEN SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands VÄSBY	2 år	08 594 213 30
France DOM-TOM Mayenne, Réunion, Guadeloupe, St Martin Guadeloupe	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtais 69355 LYON CEDEX 08	1 AN	09 74 50 47 74	SUISSE / SCHWEIZ	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 GLATTBRUGG	2 ANS	044 837 18 40
GREECE / ΕΛΛΑΔΑ	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Φραγκοκκλησιών 7 Τ.Κ. 151 25 Παρόδιος, Αχαρρούτσι	2 ΧΡΟΝΙΑ	2106371251	TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taipei International Building, Suite B2, 6F-1, No. 216, Tun Hwa South Road, Sec. 2 Da an District TAIPEI 106, R.O.C.	1 YEAR	886-2-27333716
HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 901, 9/F, North Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon HONG-KONG	1 YEAR	85 281 308 998	THAILAND	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Indira Tower, 14th floor, n° 1402, New Phetchaburi Road, Bangkapi, Huaykwang, BANGKOK, 10320	2 YEARS	27 234 488
MAGYARORSZÁG HUNGARY	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Tavíró köz 4 2040 BUDAÖRS	2 év	(1) 8018434	TÜRKIYE	GRUPE SEB ISTANBUL AS Bayli Gir Plaza Deneyolu Cad. Meydan Sok. NO: 28 K.12 MASLAK	2 YIL	216 444 40 50
INDONESIA	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Merdin 8th Floor Jl. Jenderal Sudirman Kav 76-78, JAKARTA 12910, INDONESIA	1 YEAR	+62 21 5793 6881	U.S.A	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 YEAR	800-769-3682
ITALIA	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 MILANO	2 ANNI	199207354	Україна / UKRAINE	ТОВ «Грун СЕБ Україна» Вул. Дзержинська 31 б, офіс 1 02068 Київ, Україна	2 роки 2 YEARS	044 492 06 59
JAPAN	GRUPE SEB JAPAN Co. 1F Takasawa Messe Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku TOKYO 141-0022	1 YEAR	0570-077772	UNITED KINGDOM	GRUPE SEB UK Ltd. 11-49 Station Road Langley, Slough BERKSHIRE SL3 8 DR	1 YEAR	8 456 021 454
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	«Группа СЕБ-Восток» ЖАҚ, 119180 Москва, Россия Старомонетный тынқу жол, 14-кй, 2-күрылыс	2 жыл 2 YEARS	727 378 39 39	VENEZUELA	GRUPE SEB VENEZUELA Dr Eugenio Mendez, Centro Leticia, Torre ING Bank, Piso 155, Ofic. URB. LA CASTELLANA, CARACAS	2 ANNO	0800-7268724
KOREA	그룹 세브 코리아 서울 송로구 서린동 88 서린빌딩3층	1 YEAR	1588-1588	VIETNAM	GRUPE SEB VIETNAM (Representative office) 127-129 Nguyen Huu Street District 1, HO CHI MINH CITY, VIETNAM	1 YEAR	+84-8 3821 6395
LATVIA / LATVIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 GADI	6 176 2007				

FR Cet appareil contient une ou plusieurs piles.
Par respect de l'environnement, ne les jetez pas, mais apportez-les à l'un des points de collecte prévus à cet effet.

NL Dit apparaat bevat één of meer batterijen.
Omwille van het milieu dient u deze niet bij het huisafval weg te gooien, maar ze op de hiervoor bestemde verzamelpunten in te leveren.

DE Dieses Gerät enthält eine oder mehrere Batterien.
Werfen Sie diese der Umwelt zuliebe nicht in den Abfall, sondern bringen Sie sie zu einer geeigneten Sammelstelle.

IT Questo apparecchio contiene una o più pile.
Per il rispetto dell'ambiente, non buttatele via ma portatele in uno degli appositi punti di raccolta previsti.

SV Apparaten innehåller ett eller flera batterier.
Var rädd om miljön och lämna batterier på en återvinningsstation.

FI Tässä laitteessa on yksi tai useampi paristo.
Ympäristön suojelemisen vuoksi niitä ei saa pois vaan toimittaa tarkoitukseen varattuun keräyspisteeseen.

DA Dette apparat fungerer med en eller flere batterier.
Kast dem ikke bort, men bring dem til et specialiseret indsamlingssted for at beskytte miljøet.

EN This appliance contains one or more batteries.
Help to save the environment, do not throw them away, take them to your local civic waste collection point.

ES Este aparato contiene una o varias pilas.
Por respeto al medio ambiente, no las tire a la basura, llévelas a un punto de colecta para su reciclado.

PT Este aparelho contém uma ou várias pilhas.
Por forma a respeitar o ambiente, não as deite no lixo, mas sim num dos pontos de recolha previstos para este efeito (Ecopilhas).

EL Η παρούσα συσκευή περιέχει μία ή περισσότερες μπαταρίες.
Για λόγους σεβασμού προς το περιβάλλον, μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, αλλά μεταφέρετέ τις στα σημεία διαλογής που προορίζονται για αυτόν τον σκοπό.

LV Šajā ierīcē ir viena vai vairākas baterijas.
Cienot dabu, neizmetiet tās, bet aiznesiet uz kādu no šim nolūkam paredzētajām savākšanas vietām.

ET Seadmes on üks või mitu patareid.
Hoidke looduskeskkonda – ärge visake patareisid ära, vaid viige need spetsiaalsesse kogumispunkti.

LT Šiame aparate yra viena ar kelios baterijos.
Saugodami aplinką, niekada jų neišmeskite, bet nuneškite į tam skirtą surinkimo centrą.

HU Ez a készülék egy vagy több elemet tartalmaz.
A környezetvédelem érdekében soha ne dobja ki ezeket, hanem vigye őket egy gyűjtőpontra!

CS Tento přístroj obsahuje jednu nebo více článkových baterií.
V zájmu ochrany životního prostředí je nevyhazujte, ale odevzdejte je na sběrném místě, které je k tomu určeno.

PL W skład urządzenia wchodzi jedna lub kilka baterii.
W trosce o środowisko naturalne nie wyrzucaj ich, lecz oddaj je do specjalnych punktów zbiórki.

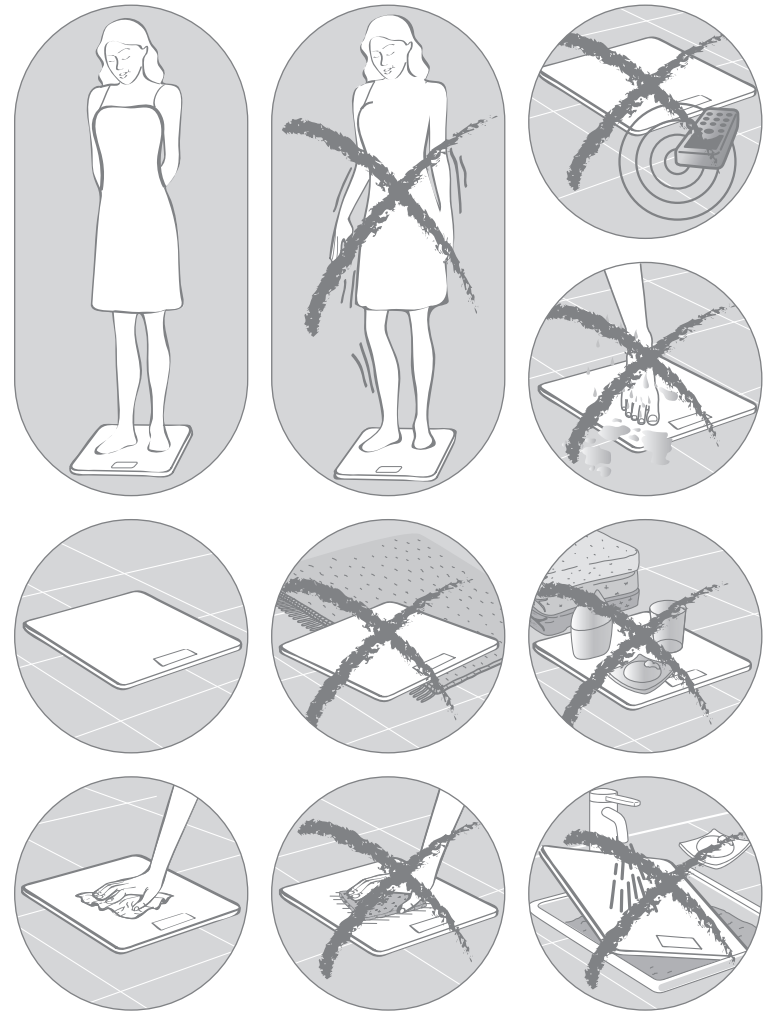
SK Naprava vsebuje eno ali več baterij.
Zaradi spoštovanja do okolja jih ne zavržite, ampak jih odnesite na eno od predvidenih zbiralnih mest.

SL V tomto prirozi sa nachádza jedna alebo viac bateriek.
Kvôli ochrane životného prostredia ich nezahadzujte, ale zanešte ich na zberné miesto určené na tento účel.

RO Aparatul conține una sau două baterii.
Sprijiniți protecția mediului, nu le aruncați în alte locuri decât cele indicate sau în punctele de colectare.

BG Този уред има една или няколко батерии.
За да не се замърсява околната среда, не ги изхвърляйте, а ги предавайте в специално предвидените за целта пунктове.

Precautions – Précautions – Меры предосторожности



RC 301 520 920 – Ref. 2015900468-02 - 25/11



Instruction Manual
Инструкция по эксплуатации

